

CONTENTS

INTRODUCTORY NOTE	6
I. THE ENGLISH BIBLE	7
II. THE NEW TESTAMENT	10
III. THE FIRST TRANSLATIONS	11
IV. THE BIBLE IN ENGLAND: CAEDMON	13
V. THE VENERABLE BEDE	15
VI. JOHN WYCLIF	16
VII. WILLIAM TYNDALE: THE FIRST ENGLISH PRINTED BIBLES	17
VIII. MYLES COVERDALE: THE GENEVA BIBLE: THE BISHOPS' BIBLE	20
IX. THE AUTHORIZED VERSION	22
X. EIGHTEENTH-CENTURY VERSIONS	27
XI. THE REVISED VERSION	29
XII. TWENTIETH-CENTURY VERSIONS	32
XIII. CONCLUSION	36
A SELECT BIBLIOGRAPHY	41

ILLUSTRATIONS

(between pages 22 and 23)

- I. William Tyndale, translator of the Bible. From a portrait by an unknown artist in the National Portrait Gallery.
- II. A page from the Book of Job in Myles Coverdale's Bible, 1535. From the Library of the British and Foreign Bible Society, London.
- III. The King James Bible, title page of 1611, British Museum.
- IV. Part of the papyrus fragment of the fourth Gospel, first half of the second century. From the John Rylands Library, Manchester.